



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf
Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmansdorf
Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Im Überblick

- Sportfest für Jung und Alt in Lomnitz** Seite 2
 - 800 Jahre Wachau** Seite 3
 - Tipps & Termine** Seite 6/8
 - Lotzdorf feierte schon immer feste, feste seine Feste** Seite 7
 - Radi reist um die Welt** Seite 8
- Besuchen Sie unsere Homepage**
www.die-radeberger.de

Geschichte für die Ewigkeit festgehalten

Chronikgruppe Seifersdorf stellt das fertige Werk vor

Am 02. September 2018 kann sich ein jeder von der umfangreichen Arbeit der ehrenamtlich engagierten Seifersdorfer und ihren Helfern überzeugen. Am dem ersten Sonntag im September wird das druckfrische Chronik- und Heimatbuch im Schloss Seifersdorf vorgestellt. 17.00 Uhr sind alle herzlich eingeladen, das 444 Seiten umfassende Gesamtwerk kennen zu lernen.

„Die Geschichte des Ortes soll nicht verloren gehen und für kommende Generationen erhalten werden“, so die Chronisten. Nun ist es nach vielen Stunden mit Beratungen, Recherchen und dem Zusammentragen der einzelnen Textstrukturen gelungen, eine Zusammenfassung der geschichtlichen Erkenntnisse des Ortes zu schaffen. Ein geschichtlicher Rundum-Blick, welcher mit der vorgeschichtlichen Entwicklung der Region einleitend erklärt, warum sich die Menschen gerade hier ansiedelten und es 1335 zur ersten bekannten Erwähnung von „Syffridisdorf“ kam. Themenbezogen aufgebaut erzählt die Chronik nicht nur von den Geschehnissen im Ort, sondern auch von seinen Bewohnern. Interessante Zeitzeugenberichte ergänzen die geschichtlichen Fakten und ermöglichen eine lebhaft Darstellung. Dokumente und Aufzeichnungen wurden deutschlandweit in den Archiven gesucht und zum Teil auch gefunden. Zahlreich geführte Gespräche mit älteren Dorfbewohnern und ehemaligen Seifersdorfer Einwohnern lieferten unverzichtbare Informationen und Bilder. Inhalte der Chroniken des Seifersdorfer Lehrers Walther Buchholz zur Schule und Kirche aus den Jahren 1929 und 1931 und der von 2007 – 2012 erschienenen Chronikhefte von Werner Gerisch ergänzen den Text der neuen Chronik nur dann, wenn bereits früher niedergeschriebene Erkenntnisse das gewollte Konzept des Inhalts ergänzen. In den 11 Kapiteln bzw. Themenkomplexen



Auf 444 Seiten kann der Leser in die Geschichte des Ortes eintauchen.

findet der Leser immer genau das, was ihn interessiert. So sind für alteingesessene Seifersdorfer sicherlich die zahlreichen Fotos und Erzählungen aus Kindertagen oder die Aufnahmen des so wichtigen landwirtschaftlichen Geschehens von großem Interesse. Das umfangreiche Literatur- und Quellenverzeichnis verweist nicht nur auf die Herkunft des zusammengetragenen Materials, sondern zeigt auch das große Interesse an diesem Werk.

Als Bonus findet der Leser im Einband einen Ortsplan von 1882 als Falblatt mit den alten Hausnummern. Wer besaß damals welches Grundstück mit welcher Bewirtschaftungsart? Und welche Höfe wurden im Jahr 1960 noch bewirtschaftet. Detailgetreu mit dem Hinweis zur späteren LPG-Mitgliedschaft findet man hier interessante Informationen. Die Autorengruppe möchte sich auf diesem Wege schon einmal recht herzlich für die geleistete Unterstützung aller direkt oder indirekt an der inhaltlichen Gestaltung der Chronik Beteiligten und den Sponsoren bedanken. Ein moderater Buchpreis wurde durch die zahlreichen Geldspenden erreicht. Ein großes Dankeschön gebührt auch der Gemeindeverwaltung Wachau, die der Arbeit der Chronisten vertraute und die Bücher vorfinanziert hat. Ein besonderer Dank gilt dem Inhaber der Firma Verlag und Werbeagentur Dipl.-Ing. (FH) Andreas Zumpfe für die mit viel Geduld entgegengekommenen zahlreichen inhaltlichen Änderungswünsche während der Erarbeitung des Layouts.

Ein weiterer Dank geht an den Maler und Grafiker Steffen Gröbner, der die Bilder für den Einband zeichnete. Die Idee

Termin Tipp
Verkaufsbeginn der Ortschronik „Seifersdorf bei Radeberg“ und Eröffnung einer begleitenden Ausstellung am **02.09.2018 – 17.00 Uhr** im Saal des Schlosses Seifersdorf. Die begleitende Ausstellung eröffnet bereits 16.00 Uhr. Der Schlossverein ergänzt die Ausstellung mit einer „Sammlung historischer Postkarten zu Seifersdorfer Motiven“.

Kirche, Schule, Schloss und Tal-Obelisk (letzterer befindet sich auf der Rückseite) im Cover zu verbinden, stammt aus der Feder des Chronikteams, die diese als Symbole für die Dorfstetung und -entwicklung sehen. Fehlen darf natürlich auch das Siegel mit der Aufschrift „Seifersdorf bey Radeberg“ nicht, denn um Verwechslungen zu vermeiden hatte Seifersdorf diesen Beinamen schon seit jeher. Nicht nur für Seifersdorfer Bürgerinnen und Bürger lohnt sich dieses liebevoll zusammengestellte Chronik- und Heimatbuch. Jedermann kann sich von dem kleinen Ort inspirieren lassen. Vielfältigkeit beschreibt dieses Buch mit seinen Geschichten zu Kirche, Schule, Schloss, Natur, Landwirtschaft, Kultur und Gesellschaft. Die Chronikgruppe nimmt weiterhin gern Bildmaterial und Zeitzeugenberichte etc entgegen.

Text & Fotos: Red.

Ihr **TAXI-RUF** Angelika Puhle für Radeberg und Umgebung
03528 4877163

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf	Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa, So: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport	(für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr	

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

25./26.08.	Frau DS und Herr DS Henack	Radeberg, Heidestr. 156	Tel. 03528/44 23 76
01./02.09.	Gem. Praxis Dres. Enghardt	Radeberg, Robert-Blum-Weg 6	Tel. 03528/487 44 00

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

25.08.	Elefanten Apotheke, Altstadt, Radeberg	Tel. 03528/44 78 11
26.08.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 03595/45 268
27.08.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
28.08.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
29.08.	Möhren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
30.08.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
31.08.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/58 915

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So., ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

24.08. – 31.08.	Frau TÄ Benzner, Weißig	Tel. 0172 / 796 05 38
31.08. – 07.09.	Frau DVM Tomeit, Wallroda	Tel. 035200 / 241 35 oder 0171 / 577 63 77

Für die Bereiche Dresden-Nord, Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Radeberg

werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags, Sa., So., ganztägig

Notdienst nur nach tel. Anmeldung unter Tel. 035201/730-24.08. – 31.08. TÄ Julia Böhme (Tierarztpraxis Ehrlich)

31.08. – 07.09. Dr. Mathias Ehrlich (Tierarztpraxis Ehrlich)

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830



Die ehrenamtlichen Chronikautoren präsentieren ihr fertiges Werk und können mit Recht stolz auf das Geschaffene sein.

Bauarbeiten an der Kleinwolmsdorfer Straße dauern an

Mittlerweile ist der Bautrupps an der Kleinwolmsdorfer Straße in Arnsdorf in Höhe des todox-Marktes angekommen und arbeitet sich nun stückweise weiter in den Ort hinein. Um den Baustand genauer zu erfragen, wandten wir uns an die zuständige Stelle im Landratsamt Bautzen. Peter Stange, Ansprechpartner für Öffentlichkeitsarbeit, erläuterte uns dazu folgenden Sachstand: „Das Bauvorhaben K 9256 - Ausbau der Arnsdorf Kleinwolmsdorfer Straße erfolgt als 4. Bauabschnitt (BA) für den Ausbau der Kreisstraße in der Ortslage Arnsdorf und schließt damit den Ausbau in der Gemeinde Arnsdorf ab. Als Besonderheit gilt die Beteiligung von mehreren Auftraggebern in dem Gesamtbaumaßstab zu etwa ähnlich großen Leistungsanteilen. Der Landkreis ist für das Vorhaben federführend, jedoch werden die Lose durch die anderen Auftraggeber selbständig betreut und überwacht. Der Gesamtbaubauchschnitt wird von Kleinwolmsdorf der Technologie des



Über die Erich-Mühsam-Straße ist der Einkaufsmarkt aus Richtung Kleinwolmsdorf kommend für die Kunden erreichbar.

Auftragnehmern folgend, in 4 Bauabschnitte ursächlich der zu schaffenden Vorflut für die Entwässerungsanlagen zur Schwarzen Röder eingeteilt. Dabei wird der 4. Bauabschnitt als Deckenbau auf einen bereits sanierten Bestand ausgeführt und schließt direkt an die Abschnitte des grundhaften Ausbaus an. Die Vergabe erfolgte an die Firma BISTRA Bau Putzau. Im Übergang zwischen dem ersten und zweiten Bauabschnitt befindet sich ein Durchlassbauwerk, welches auf Grund des Bauzustandes und der notwendigen Regelbreiten zwingend erneuert werden muss.

Fortsetzung auf Seite 2.

Elefant macht Aktion
Gesunder Darm - Gesunder Körper

Natürlich

ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg

25% Rabatt-Gutschein*
Einzulösen beim Einkauf in Ihrer Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg

Gültig bis 01.09.2018

*Nur bei Produkt (siehe Bild) außer Verwechslungsgefahrigen, Zusatzstoffen, Natur, Allergienfrei, Keine Kombination mit anderen Rabatten, Vorkauf, Sammel und Aktions. Nur auf Lagerware und mit Original-Gutschein und Verberkung. Bitte Ausweise und Kopieren.

Große Kreisstadt Radeberg

Stadtrundgang

Der nächste Stadtrundgang von Oberbürgermeister Gerhard Lemm und seiner Verwaltungsleitung findet am Montag, den 27.08.2018, ab 9.00 Uhr statt.

Die Begehung folgender Straßen ist vorgesehen: Nieder-

straße, Wasserstraße, Stolpener Straße. „An der Sternwarte“ und Kleinwolmsdorfer Straße.

Wie immer können sich die Bürger mit Fragen an den Oberbürgermeister und die Mitarbeiter wenden.

J. Wähnert, Stadtverwaltung

Gemeinde Wachau

Bekanntmachung der Gemeinde Wachau

Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Sondergebiet Solar“ der Gemeinde Wachau - Einleitungsbeschluss

Der Gemeinderat Wachau hat in der Sitzung am 22.08.2017 mit Beschluss 06/08/17 folgenden Beschluss gefasst:

1.

Die Aufstellung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Sondergebiet Solar“ der Gemarkung Wachau wird beschlossen. Zum räumlichen Geltungsbereich gehören folgende Flurstücke der Gemarkung Wachau: T. v. 1133/4.

Ziel der Planaufstellung:

Mit der Planaufstellung soll Baurecht für die Errichtung von Photovoltaikanlagen als Beitrag zur Steigerung des Anteils an erneuerbaren Energien geschaffen werden. Durch die Nachnutzung der Flächen der ehemaligen Hühnermastanlage wird als Zielstellung der schonende Umgang mit natürlichen Ressourcen und ohne neue Flächeninanspruchnahme von Natur und Landschaft verfolgt.

2.

Die Verwaltung wird beauftragt, mit dem Vorhabenträger einen städtebaulichen Vertrag nach § 11 BauGB abzuschließen, der unter anderem die Übernahme aller erforderlichen Aufwendungen für die Vorbereitung und Durchführung des Bauleitplanes regelt. Dazu gehört auch neben der Übernahme aller Kosten, die im Zusammenhang mit der Erarbeitung des Bebauungsplanes und eventuell erforderlicher Gutachten, wie z. B. Artenschutzfachbeitrag, stehen, die Übernahme der Kosten für die erforderliche Erschließung des Grundstückes.

3.

Außerdem ist die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit

nach § 3 Abs. 1 BauGB und die frühzeitige Beteiligung der Behörden und TÖB nach § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen.

4.

Die Verwaltung wird beauftragt, die erforderliche Änderung des Flächennutzungsplanes zu veranlassen.

5.

Der Beschluss ist ortsüblich bekannt zu machen. Es besteht die Möglichkeit für die Öffentlichkeit in der Gemeindeverwaltung Wachau (Bauamt), im Zeitraum **ab sofort bis einschließlich 14.09.2018** während der Sprechzeiten des Bauamtes:

montags, dienstags, donnerstags und freitags

von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

und zusätzlich dienstags

von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr

und donnerstags

von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichtet zu werden.

Es werden zu den angegebenen Zeiten auch Äußerungen (Anregungen, Bedenken und Hinweise) zu der Planungsabsicht entgegengenommen. Es wird darauf hingewiesen, dass auf Grundlage von § 4 a Abs. 6 Baugesetzbuch (BauGB) nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

Künzelmann, Bürgermeister

Ein Sportfest für Jung und Alt im Waldsportpark Lomnitz vom 24. – 26. August 2018

Am Wochenende wird der „sportliche Gedanke“ in Lomnitz wieder großgeschrieben. Alle aus nah und fern sind herzlich eingeladen zu Sport, Spiel und Spaß. Im Fokus steht vor allem das Flizzy-Sportabzeichen vom Deutschen Sportbund, welches sich Kinder am Sonntag verdienen können. Für das Flizzy-Abzeichen können sich die Kinder mit ihren Eltern vor Ort anmelden. Je nachdem, wann die Mini-Sportler beim Fest eintreffen, werden die Gruppen unabhängig von der Uhrzeit gebildet. Mama und Papa müssen natürlich nicht nur zuschauen, sondern haben die Möglichkeit, selbst sportlich aktiv zu werden. Die Stationen außerhalb der FLIZZY – Stationen sind natürlich für jeden kleinen Gast verfügbar, auch wenn nicht am Sportabzeichen teilgenommen wird. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Die Siegerehrung für alle kleinen Sportler findet Sonntag gegen 17.00 Uhr statt. Im Anschluss gibt es noch eine Vorführung der Rettungshundestaffel.



Sportfest Lomnitz im Überblick

Freitag, 24.08.2018 – 18.00 Uhr

Samstag, 25.08.2018 – 13.00 Uhr

Sonntag, 26.08.2018 – 13.30 Uhr

Fußball „Alte Herren“

Ortsmeisterschaften / Lomnitzer Fußballmannschaften

Familien-sportfest, Flizzy Sportabzeichen

Hüpfburg, Fußballt, 10 „Spaß“-Stationen

Für das leibliche Wohl ist gesorgt! Samstag und Sonntag wird zudem Kaffee und Kuchen angeboten.

Text: Red.; Foto: Heimatverein Lomnitz

8. Radeberger Fußballfest des RSV

3 Tage Fußball – 7 Turniere – 5 Spiele - Musik und gute Stimmung



Zum bereits 8. Mal feierte die Abteilung Fußball des RSV ihr großes Fußballfest im Stadion an der Schillerstraße. Das Fußballfest gilt dem aktuellen Saisonstart und steckte auch dieses Jahr wieder voller Sport, Spiel und vielen kleinen Highlights.

Von den Bambinis bis zu den Oldies klickten insgesamt 60



Mannschaften um begehrte Pokale, Medaillen und Punkte für die aktuelle Saison.

Ein großes Dankeschön allen fleißigen Helfern, Gästen und Sponsoren, welche ein solches Fest erst möglich machen.

Text & Fotos: RSV, Kathrin Voigt

Aktuelles aus dem Rödertal

Bauarbeiten an der Kleinwolmsdorfer Straße dauern an

Fortsetzung von Seite 1.

Die dafür erforderlichen Arbeiten werden derzeit durch den Subunternehmer DIW Kamenz begonnen und sind in die Gesamttechnologie eingebunden. Mit Ausführung der Grundleitung für die Regenentwässerung und Abschlag in die Schwarze Rödertal wurden im ersten Bauabschnitt bereits die Schutz-



wasserkanäle der Gemeinde Arnsdorf erneuert. Dazu die Ertüchtigung der Trinkwasserleitungen des Trinkwasser-



verbandes Bischofswerda. Die Neuordnung der unterirdischen Wirtschaft zwingt dazu auch den vorhandenen Bestand an Medienleitung der ENSO bzw. Telekom in die dafür neu vorgesehenen Lagezonen. Der 1. und 2. Bauabschnitt wurden mit Ausbau der Fahrbahn und der Gehweganlagen damit abgeschlossen und lassen den Verkehr das Einkaufszentrum wieder aus Richtung Kleinwolmsdorf erreichen. Der Fertigstellungstermin wurde auf Grund der schwierigen Bedingungen aus der Winter- und Frühjahrszeit durch die große Sohltiefe der Entwässerungsanlagen korrigiert und ist im 1. Quartal 2019 zu erwarten.“

Text & Fotos: Red.

30 Jahre Heimatstube Großerkmannsdorf – Teil 2

Die zweite Heimatstube

Der anhaltende Besucherzuspruch und die große Bereitschaft der Dorfbewohner, historische Gegenstände für die Ausstellung zur Verfügung zu stellen, führte bald zu Platzmangel bei Großmanns. Als 1994 die Hausmeisterwohnung in der Schule frei wurde, übernahm der Rat der Gemeinde diese Räume als neues Domizil für die „Heimatstube Großerkmannsdorf“.

Um in den erhaltenen Räumen die Heimatstube einzurichten, war eine Renovierung vom Keller bis zum Boden erforderlich. Durch gemeinsame Anstrengungen von Gemeinde und Heimatverein wurde dies gemeistert. Der Heimatverein war dabei Träger verschiedener Projekte im Rahmen von ABM, DSA und TAURIS. Schließlich standen sechs Ausstellungsräume und ein „Gesellschaftsraum“ für etwa 25 Personen zur Verfügung.

Viele Helfer beteiligten sich am Umzug, an der Gestaltung der Ausstellung und an der Restaurierung der nun reichlich vorhandenen Exponate. So konnte im Juli 1996 die Eröffnung der „zweiten Heimatstube“ erfolgen. Auf Grund der jetzt vorhandenen Räumlichkeiten konnten auch außerhalb der regelmäßigen Öffnungszeiten z. B. Führungen, Projekttage von Schulen oder Veranstaltungen, wie der mo-



natliche Seniorentreff, unter Betreuung durch den Heimatverein durchgeführt werden. All diese Aktivitäten konnten nur unter der Mithilfe von zahlreichen Helfern erbracht werden.

Dabei sollte man immer daran denken, dass Großerkmannsdorf diese positive Entwicklung in erster Linie Frau Ilse Blochwitz zu verdanken hat, deren zweites Zuhause sicherlich die Heimatstube geworden war. Hier sollte man auch nicht unseren Heimatfreund Siegmund Henker, der die teilweise „abgewohnten“ Möbelstücke sachkundig in neuen Glanz gebracht hat, vergessen. Als die Heimatstube im Jahre 2013 auf dem Schulgelände mit vielen Gästen ihren 25. Geburtstag feierte, zeichnete sich langsam ihr Ende an diesem Standort ab. Wie es weitergeht, lesen Sie im nächsten Beitrag.

Bitte vormerken:

Festveranstaltung am Sonntag, den 09. September 2018 auf dem Gelände des Dorfgemeinschaftshauses Großerkmannsdorf.

Text & Fotos: Heimatverein Großerkmannsdorf e.V.

Gute Laune beim Sommerfest der Spielleute

Mit einer bunten Sommerparty haben die Radeberger Spielleute am Samstagabend ihr Vereinsjubiläum gefeiert. Als Ergänzung zum Jubiläumskonzert, welches bereits im März mit zahlreichen Ehrengästen stattgefunden hat, war das vereinsinterne Fest für die Mitglieder und Freunde des Spielmannszuges gedacht, die wieder einmal bewiesen haben, dass Spielleutewesen mehr zu bieten hat, als Gleichschritt, Trommelwirbel und Marschmusik. Neben einem stolzen Zurückblicken auf die vergangenen Jahre war es schließlich der Spaß am gemeinsamen Musizieren und Feiern, der im Mittelpunkt des Abends stand, und das für Groß und Klein.

Geburtsüberraschung von Nachwuchs, Premiere der neuen Trommelshow

Vor allem die Nachwuchsspielleute waren es nämlich, die für Stimmung sorgten: Mit einer eigens entwickelten Programmreihe gaben sie Eltern und Gästen einen humorvollen Einblick in das Vereinsleben hinter den Kulissen der Auftritte und Wettkämpfe, beispielsweise in das Trainingslager. Denn auch beim amtierenden sächsischen Landesmeister stimmt nicht alles von Anfang an, wie die jungen Spielleute mit ihrem ironischen Blick auf die eigene Formation feststellten. ... Ganz anders verlief der zweite Höhepunkt des Nachwuchszuges: Die erst im Sommerferienlager einstudierte Trommelshow wurde erstmals vor Publikum aufgeführt und auf Anhieb zum Stimmungsmacher des Abends. Toppen konnte dies nur noch ein selbst ausgedachter Flash-Mob „50 Jahre Spielmannszug!“, bei dem die jungen Spielleute das Publikum und selbst die eigenen Übungsleiter verblüfften. Im Goldregen der Konfettikanonen konnte die Sommerparty nun richtig beginnen: Was für eine gelungene Überraschung zum Jubiläum!

Kreativität und Engagement fürs Jubiläum

Auf die Beine gestellt wurden die kreativen Einlagen von den Kindern und Jugendlichen im jährlichen Ferienlager. Doch nicht nur dort hat man sich lange auf das Sommerfest vorbereitet: auch die weiteren Formationen des Vereins und vor allem der Förderverein haben im Zuge des Jubiläums allerhand möglich gemacht. Neben der kulina-



rischen Umrahmung durch Getränke-, Kuchen-, und Grillstände gab es Zuckerwatte, eine Hüpfburg, Kinderschminken, ein liebevoll geschmücktes Festzelt sowie zwei DJs, die den ganzen Abend Tanzmusik auflegten. Zudem nutzten viele die seltene Gelegenheit, die sorgfältig behütete Vereinschronik anzuschauen. Von Beginn an, also dem Gründungsjahr 1968, werden in dieser Höhepunkte und Auftritte dokumentiert, wobei sich auch zeigt, wie vielfältig das Spielleutewesen ist und wie viel ehrenamtliches Engagement investiert wurde, um 50 Jahre lang legendäre Vereinsgeschichte zu schreiben.

Ab jetzt wieder Schnuppertraining

In all den Jahren blieb eine Sache jedoch unverändert: Die Freude am gemeinsamen Musizieren und Auftreten vor Publikum. Deswegen war auch das ein fester Bestandteil im Jubiläumsprogramm. Mit allen drei Formationen spielten immerhin an die 100 Musikantinnen und Musikanten vor dem Festzelt an der Pulsnitzer Straße, die ihre Faszination gern auch in Zukunft weiter teilen: Wer Mitglied des Spielmannszuges werden will, hat von nun an wieder jeden Freitag ab 15.30 die Möglichkeit, zum Schnuppertraining in die Grundschule Süd zu kommen. Die Spielleute nehmen Kinder ab der zweiten Klasse auf. Informationen zum Schnuppertraining:

Ort: Grundschule Süd, Radeberg

Zeit: jeden Freitag, 15.30-17.30 Uhr

Alle Infos auch auf www.spielmannszug-radeberg.de

Tom Thiele, Spielmannszug Radeberg

Mit Blutspenden Leben retten: Regelmäßige Spender sichern die Blutversorgung in Sachsen

Aufgrund der gesetzlichen Vorgaben, denen das Blutspendewesen in Deutschland unterliegt, können gesunde Männer maximal sechs Blutspenden pro Jahr leisten, bei Frauen liegt die gesetzlich zugelassene Höchstanzahl bei vier Spenden innerhalb von 365 Tagen. Die durchschnittliche Spendenzahl, die DRK-Blutspenderinnen und -spender in Sachsen pro Jahr leisten, liegt jedoch lediglich bei durchschnittlich 2,1 Spenden pro Jahr. Die Festlegung der zugelassenen Spenden pro Jahr dient dem Schutz der Spender.

Vorgegeben ist außerdem ein Mindestabstand von 56 Tagen, der zwischen zwei Blutspenden liegen muss. Durch dessen Einhaltung ist gewährleistet, dass der Körper genug Zeit hat, um den Blutverlust eines halben Liters durch die Spende vollständig auszugleichen. Der Flüssigkeitshaushalt ist nach einer

Blutspende bereits nach wenigen Stunden wieder hergestellt. Für den Spender selbst hat die Blutentnahme von einem halben Liter den Effekt, dass der Körper zur Blutneubildung angeregt wird und damit auch zur Bildung neuer Zellen. Vorrangig helfen Blutspender jedoch schwer kranken oder verletzten Mitmenschen in ihrer Region und leisten damit einen unverzichtbaren Beitrag zur kontinuierlichen Sicherstellung der Patientenversorgung mit Blutprodukten – rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.

Die nächste Blutspendeaktion des DRK findet statt: Donnerstag, 06.09.2018, im Kulturhaus des Krankenhauses Arnsdorf, 12.00 - 15.30 Uhr

Text: Medieninformation des DRK-Blutspendedienst Nord-Ost

800 Jahre Wachau – ein grandioses Festwochenende liegt hinter uns

Bunt, vielfältig, musikalisch und lustig – das sind nur einige Worte, welche das Festwochenende zum Ortsjubiläum von Wachau beschreiben. Von der Eröffnung am Freitagabend bis zum Ausklang am Sonntagabend gab es jede Menge zu erleben. Vor allem der Festumzug am Sonntagmittag lockte noch einmal richtig viele Besucher zum Festplatz am Barockschloss. Die Anwohner hatten sich alle Mühe gegeben, denn Streckenverlauf bunt und festlich zu gestalten. Gemütliche Sitzgruppen am Straßenrand dienten den Bürgern zum Verweilen. Durch das ganze Dorf säumten Gäste aus Nah und Fern die Gehwege. Wir haben einige Fotos als Rückblick zusammen gefasst.



Eröffnung des Festwochenendes durch Robert Zukowski, Vorsitzender des TSV Wachau (li.) und Lothar Israel, Ortsvorsteher von Wachau (re.). Bürgermeister Veit Künzelmann konnte krankheitsbedingt leider nicht am Fest teilnehmen.



Zahlreiche Gäste kamen zur Eröffnung der Jubiläumsfeier, nebst Parkeröffnung und Chronikübergabe des Schlosses. Ein großes Geschenk stach sofort ins Auge – die Winterlinde von der Firma Müllermilch.



Fassbieranstich vor historischer Kulisse: Ortsvorsteher Lothar Israel (li.) hatte die Ehre, den Zapfhahn im Fass zu versenken. Robert Zukowski (re.) stand im unterstützend zur Seite.



In historischem Gewand fährt die Kutsche die „Obrigkeiten“ des Dorfes zum Festumzug.



Barockreiten wurde nicht nur am Samstag vor dem Schloss präsentiert, sondern auch zum Umzug.



Fast schon ein kleines Traktorrennen – die Vereine haben sich alle Mühe bei der Gestaltung der Umzugswagen gegeben.



Etlliche Zeitepochen und Modetrends zogen sich im Festumzug abwechslungsreich durch den Ort.



Familie und Tradition stehen im Fokus.



Eine Abkühlung versorgte unter anderen der Umzugswagen des Epilepsiezentrum Kleinwachau.



Am Freitagabend wurde auch das Buch Wachauer Schlossgeschichte(n) vorgestellt. Ein Buch mit Schlossgeschichte und Schlossgeschichten, welches die Chronikgruppe Wachau mit viel Mühe zusammen gestellt hat. Zudem konnten sich die Gäste eine hübsche Tasse zur Erinnerung an das große Festjubiläum kaufen. Diese handgefertigte Keramik wurde liebevoll in limitierter Auflage gestaltet.

Text & Fotos: Red.

Vom 27. August bis 01. September 2018

Schlemmen & Sparen!

In der Fleischtheke Mediterraner Hackepeter mit getrockneten Tomaten, Oregano und Basilikum	-15% 0,80 € <small>pro 100g</small>	PREIS-KRACHER Mediterraner Knacker super mager, mit getrockneten Tomaten und Oregano, 70g-Stück 1,00 € <small>Pro Stück</small>
Schweinekotelett ohne Knochen, ideal zum Kurzbraten	-25% 0,79 € <small>pro 100g</small>	
In der Wursttheke feine mediterrane Mettwurst mit getrockneten Tomaten, 150g-Hörnchen	-17% 1,50 € <small>pro 100g</small>	MONATSKNALLER AUGUST SB Lachsschinken besonders zart, mild gesalzen, 2 x 75g, 150g-Packung 2,00 € <small>pro Pack</small>
Für Grill und Pfanne Gyrospfanne mageres Schweinefleisch, Zwiebeln und Gyrosmarinade	-24% 1,19 € <small>pro 100g</small>	
Gyrosröllchen mit Hirtenkäse	-10% 1,39 € <small>pro 100g</small>	Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH, Großböhndorfer Str.33, 01454 Radeberg
Schweinefleischtasche mit magerem, geräucherter Bauchspeck und Hirtenkäse	-10% 0,99 € <small>pro 100g</small>	
Salat der Woche aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz Feischsalat „Feinster“	-9% 0,99 € <small>pro 100g</small>	

Unser Wochenangebot vom 27.08. bis 02.09.2018

	Essen 1 4,40 € / Senior 3,60 €	Essen 2 4,00 € / Senior 3,50 €	Essen 3 3,70 € / Senior 3,20 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 27.08.	Deftiger Schweinebraten dazu Rosenkohl, 3 Knödel und Bratensoße	Gef. Hähnchenfilet dazu Erbsen, Kartoffeln und Geflügelsoße	Knoblauchquark mit Gurke verfeinert dazu Kartoffeln und Röstbratensatz	Salat 1 - 3,80 € Chiesalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hirsnschinken, gebratener Käse und Joghurtressing
Di. 28.08.	Gemüse-Rindfleischgulasch dazu Speckbohnen und Kartoffeln	Bohneneintopf mit Rindfleisch dazu 2 Brotscheiben und Joghurt	Paprika gefüllt mit Couscous dazu Tomatensoße und kleiner Salatbeilage	Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat
Mi. 29.08.	Seelachs-Filet pan. dazu Vollkornreis, Finger-Karotten und Kräutersoße	Geflügelbratwurst dazu Sauerkraut, Püree und Geflügelsoße	Gemüseauflauf mit Kartoffelwürfeln und Käse überbacken	Salat 3 - 4,00 € Griechischer Salat
Do. 30.08.	Fetier Hackbraten dazu Rahmchampignons und Bandnudeln	Hähnchenmuggels dazu Rahm-Gemüse und Püree	Quarkkuchenchen dazu Apfelmus und Zucker	Salat 4 - 4,20 € Obstsalat
Fr. 31.08.	Schweinekammsteak dazu Bratkartoffeln, Bohnen und Bratensoße	Spirallis dazu Tomatensoße und Jagdwurststreifen	Panierte Zucchini dazu Püree und Rahmchampignons	Fische der Saison
Sa. 01.09.	Schlemmerfilet „Bordelaise“ dazu Reis, Möhren und Kräutersoße	Angebot 1 4,90 € / Senior 3,80 € Schweinezunge dazu Erbsen, Kartoffeln und Sauce Hollandaise		
So. 02.09.	Rinderbeefsteak dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Angebot 2 6,40 € / Senior 4,60 € Lachs im Crep-Teig auf Eisbergsalat mit Buttermilch-Dressing (alles kalt)		

Dessert - 1,30 €
Birnen-Kompott

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferzeitraum: Bis 7 km frei Haus, 7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung, Pauschale extra 0,30 € (Essen an Sonn- & Feiertagen).

Wichtig: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

IMPRESSUM

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr
für Ausgabe 35 28.08.2018
Erscheinungstermin
für Ausgabe 35 31.08.2018

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

lock-o-motive

Locken - staunen - motivieren

Heidestr. 70, Gebäude 303, 01454 Radeberg
Ansprechpartner Anna-K. Czernak
Tel. 03528 41 49 83, Fax: -84
Web: www.lock-o-motive.de; E-Mail: post@lock-o-motive.de

Wir sind ein offener Treff für Kinder und Jugendliche, und freuen uns, wenn ihr vorbeischaut!

Unser Thema im August 2018 – Schultast

27.08.	15.30 – 17.30 Uhr	Lock-o-motive	Spielplatz Flügelweg
28.08.	14.30 – 17.30 Uhr	Fahrradwerkstatt	Fällt leider aus!!!
29.08.	15.00 – 17.00 Uhr	Mädchen- und Kreativtreff	Handlettering
30.08.	14.30 – 17.30 Uhr	Holzwerkstatt	Fällt leider aus!!!
30.08.	16.00 – 18.00 Uhr	Musikwerkstatt	Klangvoll genießen
31.08.	16.00 – 18.00 Uhr	Modelleisenbahn	Wir bauen Bäume

STELLUNG
W a. V.

Sicher in die Schule

Ein kleiner Ratgeber zum Schulstart

Während der Sommerferien ist es zumeist relativ ruhig auf den Straßen. Doch nach den sechs Wochen Freizeit kehrt wieder Leben in die Schulen und auch auf den Verkehrswegen ein. Hinzu kommen die Schulanfänger, die

einen ganz neuen Lebensabschnitt beschreiben. Generell ist es für Kinder im Straßenverkehr schwierig, die Übersicht zu behalten. Aufgrund ihres Entwicklungsstandes und der geringen Körpergröße, werden sie schnell übersehen und

können komplexe Situationen schlecht einschätzen bzw. sind leicht überfordert. Hinzu kommt eine 2,5 bis 3-fache Reaktionsgeschwindigkeit im Vergleich zu den Erwachsenen.

Zu Fuß zur Schule

Hauptunfallursache ist laut ADAC das Überqueren einer Fahrbahn an ungesicherten Stellen. Mit viel Übung können Kinder das richtige Verhalten auf dem Schulweg trainieren. Begleiten Sie Schulanfänger eine Zeit lang. Überprüfen Sie ab und an, ob sich das Kind noch so verhält, wie Sie es mit ihm geübt haben. Befindet sich auf der Strecke eine neue Gefahrenstelle etwa durch eine Baustelle? Dann sprechen Sie das richtige Verhalten mit Ihrem Schützling ab. Tauschen Sie doch einmal die Rollen! Sie werden von Ihrem Kind in die Schule gebracht, auf was ist zu achten. Auch die Perspektive verändert sich schnell, wenn man mal in die Hocke geht und aus Sicht der Kinder auf den Verkehr schaut. Kleiner Extratipp: Der kürzeste Weg ist nicht immer der Sicherste. Kleine Umwege können einen Sicherheitsgewinn bringen. Kinder sollten zudem wissen, dass auch an Ampeln, Zebrastreifen und Übergangsstellen Vorsicht geboten ist.

Damit der Schulweg nicht zum stressigen Start in den Tag mutiert, ist es wichtig, dass das Kind rechtzeitig losgeht. Wegegemeinschaften mit Freunden oder Mitschülern sind eine gute Möglichkeit gemeinsam und sicher in die Schule zu gelangen.

Mit dem Schulbus unterwegs

Gerade in den ländlichen Regionen ist der Schulbus eine wichtige Beförderungsmöglichkeit. Doch auch hier gibt es einiges zu beachten. Gefahren lauern nicht nur auf der Straße, sondern auch an Haltestellen und beim Überqueren

der Fahrbahn. Ohne Zeitdruck zur Bushaltestelle, das ist wichtig und sollte durch rechtzeitiges Verlassen des Hauses gefördert werden. Kinder sollten wissen, dass man an der Haltestelle und im Bus nicht tobt, zankt oder Ähnliches. Der Busfahrer muss sich ebenfalls auf den Verkehr konzentrieren und sollte nicht durch Schreien, Streiten und Rangeln abgelenkt werden.

Im Auto unterwegs

Nur in Ausnahmefällen sollten Kinder mit dem Auto zur Schule gefahren werden. So entsteht zusätzlicher Verkehrslärm und Abgas. Bewegung tut den Kindern gut, schließlich sitzen sie in der Schule mehrere Stunden. Das selbstständige Verhalten im Straßenverkehr ist ein wichtiger Entwicklungsschritt, welcher früh erlernt werden sollte. Führt das Elterntaxi dennoch, ist es ratsam, das Kind nicht direkt vor der Schule abzusetzen. Ein Stück des Weges kann selbstständig zurückgelegt werden. Ein- und ausgestiegen wird auf der Straßenseite, an welcher die Schule liegt, um ein unnötiges Überqueren der Fahrbahn zu meiden.

Sichtbarkeit bringt Sicherheit – ein Tipp des ADAC:

Helle Kleidung und Reflektoren sind sehr wichtig und können Leben retten. Hier nur ein Beispiel: Ein dunkel gekleidetes Kind kann im Abblendlicht frühestens aus 25m Entfernung wahrgenommen werden. Trägt es helle Kleidung, sind es bereits 40m. Warnwesten oder Reflektoren, die an der Kleidung angebracht sind oder baumeln, lassen es auf 130m bis 140m „leuchten“.

Text: Red.

Foto & Quelle: ADAC /Stefanie Aumiller.



Wir suchen für die Region Dresden

Hausmeister/Haustechniker m/w

Sie haben Erfahrungen als Hausmeister mit technischem Verständnis. Besitzen den FS Klasse B (Auto für den Dienstgebrauch wird gestellt). Über tarifliche Bezahlung wird zugesichert. Einsatzort: Ottendorf-Okrilla und Umgebung. Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

GM Gebäude Management GmbH, Wilhelm-Franke-Str. 34, 01219 Dresden (Tel.: 0351/4361820) oder an personal@gm-dresden.de.

Stellenmarkt im Rödertal



Verteiler/in gesucht für Wachau / Fischbach

„die Radeberger“
Heimatzeitung Verlags-GmbH

Oberstraße 16a, 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 44 23 01 | www.die-radeberger.de

BBC CELLPACK
Electrical Products

Zur Verstärkung unserer Produktion suchen wir am Standort Radeberg zum nächstmöglichen Zeitpunkt Verstärkung (m/w):

- Mitarbeiter Versand
- Anlagenbediener



Mehr Informationen finden sie unter:
www.cellpack.com/Jobs

Behr Bircher Cellpack BBC Radeberg GmbH
Carl-Eschebach-Str. 11 | 01454 Radeberg
Tel +49 7741 6007-62 | personal.de@cellpack.com
www.cellpack.com

Wir suchen eine/n
Auszubildende/n zur/m
zahnmedizinischen Fachangestellte/n
sowie eine/n
zahnmedizinischen Fachangestellte/n
Bewerbungen bitte unter:
Praxis Dr. Weber
Mail: info@zahnarzt-kfo-radeberg.de

INDIVIDUELLE NACHHILFE

- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Beratung vor Ort: Mo.-Fr. 15-18 Uhr
RADEBERG, Dresdener Str. 21
Tel. Beratung: Mo.-Fr. 8-20 Uhr - ☎ 03528/45 57 78

www.schuelerhilfe.de Schülerhilfe!

vhs
Der Daumen hat die gleiche Länge wie die Nase.
Sonst nur nützlich Wissen:
Kreisvolkshochschule Bautzen
Außenstelle Radeberg
Heidestraße 70, Gebäude 223 - 1. Etage
Tel. 03528 / 41 63 83, www.kvhsbautzen.de

KWD AUTOMOTIVE
Ausbildung zum staatlich geprüften
Grünflächenpfleger m/w

Können wir Dir leider nicht anbieten aber wir suchen noch Auszubildende für andere schöne Ausbildungsberufe in 2018.

Bewirb Dich unter www.kwdag.com/ausbildung



KKS
Kälte-Klima-Vertriebs GmbH
Planung - Vertrieb - Montage - Service

per Post an:
Kälte-Klima-Vertriebs GmbH
An der Ziegelei 9 - 01454 Radeberg

www.kks-kaelte.de

Der cool'ste Job der Welt!

Mechatroniker Fachrichtung
Kälte- & Klimatechnik

Bewerben Sie sich jetzt

per E-Mail unter:
mike.lehnert@kks-kaelte.de

Radeberg gehört bundesweit zu den ersten Städten

Aral Tankstelle an der Badstraße: **Neuer Shop mit REWE To Go-Konzept eröffnet**



REWE
TO

GO

Tankstellenpartner Mario Ott: Klassiker der Unterwegs-Versorgung bleiben erhalten, die Auswahl an frischen Produkten nimmt zu



Lenkrad der Magen knurrt, sind die Klassiker der Unterwegs-Versorgung wie kalte und warme Crossinos, Schoko-Riegel, andere Süßwaren sowie Getränke gefragt. Neu sind Speisen aus der Heißvitrine wie Hähnchen, Frikadellen oder Schnitzel, Sandwiches, Wraps, Sushi, geschnittenes Obst und Salate. Desserts ergänzen das Angebot ebenso wie frische Backwaren zur Selbstbedienung, ganzes Obst, Müsli und Brotaufstriche. „Müsli mit frischer Milch am Morgen als Stärkung für Berufspendler oder ein Schnitzel auf dem Nachhauseweg – das gibt es hier bei uns ohne lange Wartezeiten an der Kasse“, sagt Ott.

Aral Tankstellen erwirtschaften über 60 Prozent des Ertrags über das Shopgeschäft

Welche Bedeutung die Umstellung im Shopgeschäft hat, zeigt der Blick auf das Ertragsmodell einer Tankstelle. Inzwischen werden durchschnittlich 61 Prozent des Einkommens der Aral Tankstellenunternehmer im Shop erwirtschaftet. Die Autowäsche steuert 19 Prozent und der Verkauf von Kraft- und Schmierstoffen 11 Prozent zum Ertrag der Partner bei.

Radeberg, 23. August 2018 – Nach fast dreiwöchigem Umbau an der Aral Tankstelle an der Badstraße in Radeberg erstrahlt der Shop in neuem Glanz. Die Station von Mario Ott gehört zu den ersten in Deutschland, an denen Aral und REWE das REWE To Go-Shopkonzept einführen. Auf 99 Quadratmetern wurde das Warenangebot noch stärker auf die Bedürfnisse mobiler Kunden zugeschnitten. Dazu gehören auch frische Produkte wie Salat, Obst, Sushi aus nachhaltiger Fischerei, Wraps und Desserts. Der Tankstellenpartner ist zuversichtlich, dass das neue Konzept

gut angenommen wird: „Einen Kaffee als morgendlichen Muntermacher, einen Snack, später ein Erfrischungsgetränk und noch eine frische, verzehrfertige Speise: das wollen Autofahrer. Wer bei uns Halt macht, findet genau die Produkte, die man auf dem Weg zur Arbeit, in den Urlaub oder unterwegs zu Freunden braucht“, sagt Ott.

Aral führt REWE To Go an bis zu 1.000 Tankstellen in Deutschland ein

Tankstellenmarktführer Aral will das innovative REWE To Go-Konzept innerhalb der nächsten fünf Jahre an bis zu 1.000 unternehmenseigenen Aral Tankstellen einführen. Im Jahr 2018 folgen bis zu 200 weitere Stationen – eine davon seit kurzem in Radeberg.

Ohne lange Wartezeiten an der Kasse

Der Shop an der Tankstelle von Ott sieht völlig anders aus, hält aber trotzdem das Sortiment bereit, das Autofahrer von Aral kennen und schätzen. Neben einer großen Auswahl an Tabakwaren gehören dazu auch Zeitungen und Zeitschriften und Pflegeprodukte für das Auto sowie Motorenöl. Wenn hinter dem

**Gewinnen Sie
acht Gutscheine
im Wert von jeweils 25 Euro**

ARAL
Alles super.

REWE TO GO

Neuer Shop, erweitertes Sortiment: **Aral** und **die Radeberger** Heimatzeitung verlosen gemeinsam acht SuperCards im Wert von jeweils 25 Euro für den neuen REWE To Go-Shop an der Aral Tankstelle von Mario Ott an der Badstraße. Die glücklichen Gewinner können mit ihrem Gutschein aus dem rund 1.200 Artikel umfassenden Sortiment auswählen. Mit einer von acht SuperCards von Aral kann man im neuen REWE To Go-Shop einkaufen, eine Kaffeespezialität probieren oder auch tanken.

Um am exklusiven Gewinnspiel von **Aral** und **die Radeberger** Heimatzeitung teilzunehmen, beantworten Sie folgende Frage:

Wie heißt das neue Shop-Konzept von Aral?

1. REWE To Go 2. AIRBUS To Fly 3. FIAT To Drive

Bitte schicken Sie Ihre Antwort sowie Name und Anschrift per E-Mail an gewinnspiel@contentcom.de. Teilnahmeschluss: 31. August 2018. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Genaue Teilnahmebedingungen unter <http://www.contentcom.de/teilnahmebedingungen/>.



Tipps & Termine

2. Hoffest des Tierschutzvereins Radeberg
Samstag, 25.08.2018 von 11.00 bis 17.00 Uhr
An den Dreihäusern 12, 01454 Radeberg

Alle Interessierten sind herzlich zum Hoffest eingeladen. Es werden Führungen durch das Tierheim angeboten. Zudem gibt es eine Kinderecke, eine Hüpfburg einen kleinen Trödelverkauf und viele weitere Überraschungen. Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Münzsammlerstammtisch Langebrück

Der nächste Münzsammlerstammtisch im Langebrücker Bürgerhaus findet am Donnerstag, 30. August 2018, um 18.30 Uhr statt. Thema: Münzfälschungen aus aller Welt zum Schaden der Sammler - Prägung von geringwertigen Kippermünzen im 17. Jahrhundert - Bewertung der Begriffe wie Replik, Galvano, staatliche offizielle Nachprägung, Primitivfälschungen u.v.m. - Kurfürsten und Könige als „Münzverfälscher“?

Selbstverständlich sind Hobbysammler, Interessenten und Zuhörer mit ihren Fragen herzlich willkommen.

An Hand von Belegstücken wird die Vielfalt der Münzfälschungen über die Jahrhunderte dem interessierten Teilnehmer deutlich gemacht. Darunter auch die sogenannten "Birmingham-Fälschungen" - das waren versilberte Messingfälschungen aus England für das Königreich Preußen unter Friedrich II. (der Große). Aus diesem Anlass begutachten hier die Experten die mitgebrachten Münzen und Medaillen der Teilnehmer auf Werthaltigkeit und Echtheit. Münzsammler und geschichtsinteressierte Zuhörer sind, wie immer, herzlich willkommen!

Rainer Korf

Kultusminister und Aloysius Mikwuschek in Arnsdorf und Pulsnitz

Am Donnerstag den 30. August 2018 ist der Sächsische Staatsminister für Kultus, Christian Piwarz auf Einladung des Landtagsabgeordneten Aloysius Mikwuschek Vor-Ort in der Region. Der Besuch beginnt am Vormittag um 9.00 Uhr in der Arnsdorfer Kita „Am Karswald“. Während eines Rundganges wird die inhaltliche Konzeption dieser Einrichtung mit ihren mehr als 400 Kita- und Hortbesuchern vorgestellt. Anschließend kommen beide Politiker bei einem gemeinsamen Frühstück bei Kaffee und Kuchen mit Erziehern und Eltern über die Erfahrungen zur Umsetzung von frühkindlicher Bildung ins Gespräch.

Zweite Station ist ab 11.30 Uhr die Ernst-Rietschel Oberschule in Pulsnitz. Diese Einrichtung besuchen ca. 490 Schüler aus 13 umliegenden Gemeinden. In einer Gesprächsrunde mit Schülern der 10. Klassen diskutieren beide über die Herausforderungen der Umsetzung von politischen Entscheidungen in einem Rechtsstaat. Den Abschluss bildet ein Treffen mit der Schulleitung, Elternvertretern und dem Personalrat.

Pressemitteilung

Mehrgenerationenzentrum Radeberg e.V.

Dienstag, 28.08. 09:00 Uhr Baby-Kleinkinder-treff mit Frühstück
Mittwoch, 29.08. 09:30 Uhr Themenrunde mit Frühstück
- Michael Eisold Nachbarschaftsstreitigkeiten -
Donnerstag, 30.08. 17:00 Uhr Rommé

Museum Schloss Klippenstein

Samstag, 25. August 2018, ab 17.00 Uhr bis in die Nacht
Irish & American Folk – Open-Air auf Schloss Klippenstein
Mit einer frischen Mischung aus Blues, Country und Folkrock lädt der Verein Schloss Klippenstein mit dem keltischen Kult-Pub TIR NA N'OG aus Dresden-Neustadt zum kleinen, aber feinen Folk-Open-Air ein. Lassen Sie sich ab 17 Uhr von Mark H. und Coyote die Klänge des Blues, Country und Folks näher bringen. Ab 20 Uhr können Sie mit der britisch-amerikanischen Band „Shipwreck Rats“ richtig abrocken. Natürlich können Sie dazu typische Biere und Whiskys genießen und mit einem herzhafte Imbiss Kraft schöpfen. Die Veranstaltung findet im Unteren Schloßhof statt. Zieht Euch warm an oder bringt die Tanzschuhe mit! Eintritt; Einlass ab 16.30 Uhr.

Sonntag, 2. September 2018, 11 Uhr

Historisches Amtsgefängnis und Hungerturm – 21. Sonntagsführung durchs Schloss Klippenstein
Erkunden Sie mit Schlossführer Christoph Schiese die Winkel und die 800-jährige Geschichte des Schlosses. Dieses Mal geht es um Gefängnisse auf den Schloss. Ihnen wird der historische Gefängnisstrakt des kurfürstlichen Amtsgerichtes gezeigt, der spätmittelalterliche Hungerturm geöffnet und ein Blick in den Luftschutzkeller ermöglicht. Führung: (inkl. Eintritt).

Ein erfülltes Leben ist beendet.

Herbert Hofmann

* 31.01.1938 † 19.08.2018



In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied Ehefrau Gisela Sohn Frank mit Katrin Enkel Thomas mit Dorothee Enkel Peter mit Sandra und Urenkel Lotta und Emil sowie alle Verwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 05.09.2018, 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Dresden-Weißig statt.

In ehrendem Gedenken



Danksagung

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man durch den Tod nicht verlieren.

Für die vielen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldspenden sowie ehrendes Geleit beim Abschied von meiner lieben Mutti, Frau

Irmgard Gröber

möchte ich mich bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt den Hausbewohnern und den Gartenfreunden, sowie Herrn Dr. Zenker und seinem Team, Frau Pfarrerin Roth, dem Bestattungshaus Winkler und der Gärtnerei Kühnel.

In stiller Trauer Ihr Sohn Tino

Radeberg, im August 2018



Erlöst

Nach einem aufopferungsvollen Leben für die Familie ist unsere liebe Mutti, Oma und Uroma

Walli Gundrum

* 12.05.1923 † 16.08.2018

von uns gegangen. Gern hätten wir ihr die letzten Leidensmonate erspart.

In Dankbarkeit und Liebe Deine Tochter Anette mit Jürgen im Namen aller Angehörigen



Nachruf

Und immer sind da Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an Dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und Dich nie vergessen lassen.

Am 06.08.2018 verstarb vollkommen unerwartet unser aktives Mitglied, Herr

Karl-Heinz Becker

* 25.09.1948 † 06.08.2018

In ehrendem Gedenken Vorstand Radeberger Tafel e.V. alle Vereinsmitglieder und Mitarbeiter



Wir gingen zusammen im Sonnenschein, aber auch im Sturm und Regen. Doch niemals ließ einer den anderen allein, auf allen Lebenswegen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben

Wolfgang Richter

geb. 24.09.1953 gest. 04.08.2018

Wir vermissen Dich Deine liebe Marlies Anja, Jens, Jannes, Nicklas, Lars, Susi und Oscar im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 24.08.2018, um 12.30 Uhr in der Trauerfeierhalle (auf dem Friedhof) in Radeberg statt. Von Blumen und Kranzspenden bitten wir dankend Abstand zu nehmen.

Die Beisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Kreis der Familie statt.

Du bist nicht wirklich weit weg, du bist in unseren Herzen.

Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Schwester, Frau



Jutta Schmiedel

* 30.03.1925 † 31.07.2018

möchten wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn, Bekannten und Freunden für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch herzlich geschriebene Worte, stillen Händedruck, Blumen und Geldspenden sowie ehrendes Geleit ganz herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem Winkler Bestattungshaus, dem Pfarrer Schreiner und der Gärtnerei Kühnel.

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen

Radeberg, im August 2018

... und immer sind da Spuren deines Lebens, Bilder, Gefühle und Augenblicke, die uns an dich erinnern werden und uns glauben lassen, dass du bei uns bist.

Christa Leuschner

geb. Straube * 05.12.1930 † 07.08.2018



In dankbarer Erinnerung trauern um Dich Dein lieber Sohn Matthias und deine liebe Schwiegertochter Ulrike Enkel Manja und Robert mit Familien Nichten Hannelore, Annkatrin, Nefie Olaf mit Familien

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 14.09.2018, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Kleinanzeigen

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Haus v. Privat gesucht. Bitte alles anbieten!
Fa. Manthey@gmx.de
Tel. 0173 / 367 73 19
und 0351 / 888 26 88

Verkaufe Nissan X-Trail Elegance 2,5/165 PS, Benziner, BJ 05 aus I. H., 100 Tkm, sehr guter Zustand, TÜV neu, VB 7.500 €
Chiffre 34/01

Suche Damen-Trekking-Bike 26iger oder 28iger mit 26iger Rahmen, möglichst Rundlenker, fahrbereiter Zustand
Tel. 0176 / 79 18 87 12

Verschenke: Kommode Nußb. BxTxH: 105x48x96 cm / 1 Spiegelkomm. Eiche, 105x48x71 cm / 2 Sessel blau, 60er Jahre / 1 Da.-Fahrrad 26er mifa / div. Geschirr
samstags vormittags Arnsdorf, Info unter Tel. 0152 / 34 00 38 65

Ich, männlich, 60 Jahre, suche jemand, der/die mit mir ab und an Gitarre spielt (übt), Anfänger!
Bei Interesse, bitte rufen Sie mich an:
Tel. 0173 / 950 51 59

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de.

Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg, im Lotto- und Presse-Shop Müller auf der Bahnhofstraße in Arnsdorf oder bei uns in der Redaktion auf der Oberstraße 16a in Radeberg.

„Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst, ich habe dich bei deinem Namen gerufen, du bist mein.“ **Jes. 43, 1**

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau



Gisela Rosenkranz

geb. Großmann * 01.03.1929 † 09.08.2018

In Liebe und Dankbarkeit Ihr Ehemann Manfred Ihre Tochter Marianne und Familie Ihr Sohn Michael und Familie Ihre Schwiegertochter Viola und Familie sowie alle Angehörigen und Freunde

Wachau, im August 2018

Der Trauergottesdienst mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 28.09.2018 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Wachau statt.

Wir trauern um unseren Präsidenten

Joachim Eckelt „Achim“



Die Kameraden vom Bikerclub Radeberg e.V.

TILMAN KLEMM
Rechtsanwaltskanzlei
Mühlstraße 2 | 01454 Radeberg
Tel.: (03528) 43 78 12 info@rechtsanwaltskanzlei-klemm.de
Fax: (03528) 43 78 29 www.rechtsanwaltskanzlei-klemm.de
• Arbeitsrecht • Erbrecht • Verkehrsrecht

TAXI UND MIETWAGEN
Ish. Reinhardt Techniker Radeberger Str. 9 01454 Feldschlößchen reinhardt-tschimier@gmx.de
• 2 PKW, 2 Kleinbusse (je 8 Pers.) • für Rollstuhltransport
• Fahrten zur Chemotherapie • Krankenfahrten
• und Bestrahlung • alle Kassen
(03528) 44 73 62

S&D Träger Service & Dienstleistung
Beräumungen • Transporte • Hausmeisterdienste
0174 20 85 185 – www.sd-traeaber.de

BESTATTUNGEN
Marko Paschke
01454 Radeberg • Hauptstraße 44
Tel 03528 / 419 39 38
Bereitschaft 0172 / 2 70 76 20

WINKLER Bestattungshaus GmbH
Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Pulsitzer Straße 65a • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de
Fachgeprüfter Bestatter im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Lotzdorf feierte schon immer feste, feste seine Feste

(Nachfolgender Beitrag ist ein Auszug, der Gesamtartikel und viele Fotos unter www.teamwork-schoenfuss.de)

Teil 1 - Das gehörte über Jahrhunderte zu Lotzdorf: feste, feste seine Feste zu feiern, und das zeichnete dieses Dorf auch schon immer aus. Lotzdorf war eine kleine Dorfgemeinschaft, die es „in sich hatte“, die immer wieder verstand, trotz aller auch hier auftretender „menschelnder“ kleinerer oder größerer Unstimmigkeiten, durch die gemeinsame Organisation von Höhepunkten ihre Gemeinschaft



„Lotzdorf lacht“. Quelle: Zeit im Bild 1959, Peri

wieder zu vereinen und zu festigen. Anlässe zum Feiern fanden sich über Jahrhunderte mehr als genug, wenn man alte Chroniken einsieht. Und man kann feststellen, zumeist hingen diese Feiern auch auf das Engste mit der Lotzdorfer Schule zusammen, eigentlich bis heute. Anlässlich des 5. Schülertreffens der Ludwig-Richter-Schule Lotzdorf am 1. Sept. 2018 im „Kaiserhof“ Radeberg hiermit einige „Rückblenden“:



1731/ 1763/ 1815 und 1839 wurden bereits in der Radeberger Chronik Thiem-Knobloch, ... die Schulmädchen von Lotzdorf und Lügau mit ihren Catecheten mit Blumensträußen und Cränzchen geziert, die Bauer Jungfern und Mägdle gleichfalls in Cränzchen, die Bauer Puschchen ebendaher“ erwähnt, die am umfangreichen Feierlichkeiten in Radeberg teilnahmen.
1829 Erstmalige Erwähnung eigenständiger Feierlichkeiten in Lotzdorf zur Einweihung der „in Lotzdorf von dieser und der Gemeinde Lügau am 2. May 1829 neuen, gemeinschaftlich auf einem CommunFleck massiv erbauten Schule“. (Lotzdorfer Str. 50).
1884 Große Feierlichkeiten am 1. Juli 1884, als die neuerbaute Schule Lotzdorfs geweiht wurde, die sich noch heute an diesem Standort befindet.
1891 Am 11. September 1891 Eröffnung des neu erbauten Lotzdorfer Gasthofes durch das Ehepaar Rieme. Beginn einer neuen kulturellen Ära für Lotzdorf mit: Dorf-Festlichkeiten, Vereinsleben, große Schuljubiläen. Lustige Werbepostkarten des Gasthofes Lotzdorf zeigen, dass man zu feiern verstand und auch gehörigen Witz besaß.
1920 Vereinigung Lotzdorf-Radeberg. Der neue Stadtteil bleibt weiterhin als ehem. Dorfgemeinschaft aktiv, auch im Feiern.



1934 Anlässlich des 50-jährigen Schuljubiläums im Jahr 1934 ersieht man an den Zeitdokumenten, wie die Traditionen gepflegt wurden: geschmückte Mädchen in weißen Kleidern und Blumenkränzen im Haar, ein durch die Einwohner und Schüler liebevoll gestalteter Festzug mit Bildern unter dem Motto: „Deutsche Märchen grüßen euch!“
1949 Erste Feierlichkeiten anlässlich des Jubiläums „65 Jahre Schule Lotzdorf“ nach Kriegsende mit Festzug.

1954 Große Feierlichkeiten anlässlich des 70-jährigen Bestehens der Schule, die zur Ludwig-Richter-Schule umbenannt worden war. Als Koordinator zeichneten für das vierstägig geplante Fest Schuldirektor Hoyer verantwortlich. Der historische Festzug stellte Bilder Ludwig Richters nach, u.a. das Gemälde „Brautzug im Frühling“.



„Brautzug im Frühling“ - Ludwig Richters Original (Ausschnitt) und die originalgetreue Nachbildung im Lotzdorfer Festzug 1954

Mein besonderer Dank für Informationen und Bildmaterial geht an:
 • Ludwig-Richter-Schule Oberschule Radeberg,
 • Herrn Dr. Klaus Menzel / Heimatverein Liegau-Augustusbad,
 • Frau Daniela Apel, Frau Ilona Klengel, Frau Ute Matulla

Teil 2 folgt in der Ausgabe 35.2018 vom 31.08.2018
 Weiteres umfangreiches Bildmaterial finden Sie auf unserer Website.
Renate Schönfuß-Krause, Lotzdorf-Historikerin



12. SchLOSSertour im Rödertal - entdecken, was uns verbindet

Die SchLOSSertour verbindet auch in diesem Jahr wieder die vier SchLösser der Region. Hermsdorf, Radeberg, Seifersdorf und Wachau bieten wieder eine Rundtour mit spannenden und interessanten Angeboten. Wir stellen die SchLösser Radeberg, Wachau und Seifersdorf in drei Teilen vor und berichten über die individuellen Veranstaltungen.

Teil 1 – Vom Taubenturm zum Eulenturm



Im 16. Jahrhundert fand der Eulenturm erstmalig Erwähnung. Er diente vorwiegend zur Sicherung des Zuganges zur Burg. Wegen der Nutzung als Kerker im 18. & 19. Jahrhundert hat er den Beinamen Hungerturm erhalten. Mitte der 90er Jahre konnte der einsturzgefährdete Turm dank vieler Geldspenden saniert werden. Nun erfolgt erneut eine Wiedereröffnung im Rahmen der SchLOSSertour.

Ein Highlight der SchLOSSertour am Klippenstein ist die Wiedereröffnung des Eulenturms. Dieser wurde am 21.03.2017 für die Besucher geschlossen. Grund war das Einmisten von Straßentauben, die den Eulenturm kurzerhand zum Taubenturm machten und mit ihren Hinterlassenschaften für eine wahrlich „eklige“ Verschmutzung der Bausubstanz sorgten. „Es war eine reine Sicherheitsmaßnahme von uns“, so Hauke Schiek, kommissarischer Schlossleiter. „Tauben sind bekannt dafür Krankheiten zu übertragen und Parasiten zu verbreiten - der Turm war regelrecht zugemotet, dass wollten wir niemandem zumuten“. Nach etlichen Versuchen, den Turm für die geflügelten Gäste unattraktiv zu machen, wurde nun eine kostengünstige und für Tiere und Besucher sichere Möglichkeit gefunden, den Taubenturm wieder zum Eulenturm werden zu lassen. Mittels Kunststoff-Lamellen sollen den Vögeln der Weg zum Turm, vor allem zum Aufgang, verwehrt bleiben. Denn selbst die angebrachten Gitter an den Fenstern konnte das Eindringen der Taubenscharr nicht abhalten. Reinigungseinsätze brachten nur kurzfristig Besserung und so freut sich das Team des Museums und natürlich auch der Schlossverein auf die Wiedereröffnung zur SchLOSSertour 2018.

Herzlich Willkommen auf Schloss Klippenstein – unser Programm für Sie:

Der Schlossverein Klippenstein e.V. lädt mit freundlicher Unterstützung des Museumsteams ein.

- 10.00 Uhr Eröffnung der SchLOSSertour mit Wiedereröffnung des Eulenturms begleitet durch eine Ansprache des Oberbürgermeisters und den Jungen Bläsern der Kantorei Radeberg
 - 11.00 und 15.00 Uhr Führung zur Sonderausstellung „Gut behütet - Radeberger Strohhutfabrikation von 1883 bis 1950“
 - 14.00 – 16.00 Uhr Hutwerkstatt für Kinder „Hut auf, gut drauf!“
 - 17.00 Uhr Polonaise trifft Tango und Walzer – PENTA RHEI Mandolinen-Gitarren-Quintett (Eintritt: frei, Spende in den Hut erbeten.)
- Außerdem:
 Schauwerkstatt Historische Böttcherei,
 Historische Mangelstube (für eine kleine Spende mangeln wir Ihre Wäsche), Besichtigung von Gefängniszellen, Ausstellungen im Schloss (auch die derzeit durch den Bau beeinträchtigte Industrierausstellung wird zu sehen sein)
 Für das leibliche Wohl sorgen die Müller der Schlossmühle, welche im Rahmen der SchLOSSertour ebenfalls ihre Türen öffnen. Ein Shuttle-Service zwischen den SchLössern wird angeboten.

Text & Foto: Red.

Freizeittipps rund ums Jahr

Der Freizeittipp für Jung & Alt im Familienbereich Action-Zone
www.elbefreizeitland-koenigstein.de

Fissel's Gasthof

Besuchen Sie uns in unserem Gasthof mit Pension

Ob Ausflug, Übernachtung, leckeres Essen oder Familienfeiern - wir begrüßen Sie gern in unserer gemütlichen Traditionsgaststätte!
Nächste Veranstaltung: TANZTEE am 16.09.2018 ab 15.00 Uhr
 (um Anmeldung wird gebeten)

Wir haben geöffnet:
 Mo Ruhetag Mi-Sa ab 16.00 Uhr
 Di ab 18.00 Uhr So ab 11.00 Uhr

Fissels Gasthof und Pension
 Inh. Claudia Röhrbein
 Oststr. 7, 01920 Schönteichen
 OT Cunnersdorf, Tel.: 0 35 78 - 31 42 65
 roehrbein@fissels-gasthof.de
 - Pension durchgehend geöffnet -

Kindersachen Flohmarkt

Förderverein Kita „Am Sandberg“ e.V.

Kindersachen Flohmarkt
 Kleider, Spielzeug, Schuhe, CDs, Babyartikel, Bücher usw...

8. September 2018
14.00 - 17.00 Uhr
 in der Kita „Am Sandberg“
 Am Sandberg 1, 01459 Radeberg

Anmeldungen bis 05.09.2018 unter:
flohmarkt@fv-kita-am-sandberg.de
 oder 0172 / 377 10 31

Save the date: 02.09.2018!

Tag der offenen Tür

Hiermit laden wir Sie recht herzlich ein, die **Villa im Ahornpark** auf der Hufelandstraße 14 a-c in 01477 Arnsdorf kennen zu lernen.

Von 10.00 – 16.00 Uhr wird Ihnen das Haus vorgestellt, wobei Sie durch die zwei Senioren-Wohngruppen und die Parklandschaft geführt werden. Bei einem Glas Sekt sowie kleinen Snacks werden gern Ihre Fragen beantwortet.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Ansprechpartner
Daniel Hammer und Patrick Hahmann

Büro: Rödertalstraße 56a, 01454 Radeberg, OT Liegau-Augustusbad
 Telefon: 03528 / 455 66 12
 E-Mail: info@air-pflege.de
 Internet: www.air-pflege.de

Tipps & Termine

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Markt“

- 29.08. 13.30 bis 16.00 Uhr Spiele- und Kaffeenachmittag Treff zum Brett- und Kartenspielen
- 30.08. 14.30 Uhr Geburtstag des Monats mit den Kindern der VS KITA Radeberger Kinderland

Begegnungsstätte der Volkssolidarität Radeberg „Am Heiderand“

- 27.08. 09.30 Uhr Zeichenzirkel
- 14.00 Uhr Treffen zu Handarbeiten, miteinander reden und gemütlich eine Tasse Kaffee trinken

- 28.08. 09.30 Uhr Seniorenanz
- 14.00 Uhr Spielernachmittag
- 29.08. 14.30 Uhr Gemeindefachmittag
- 30.08. 09.30 Uhr Seniorengymnastik (Unkosten)
- 17.00 Uhr „Der Kluge Stammtisch lädt ein“
- 31.08. 08.45 Uhr Seniorenanz

AWO-Seniorenclub Radeberg
 27.08. 12.00 Uhr Treff der Skat- und Rommspieler
 28.08. 09.00 Uhr Spielvormittag

Seniorentreff Bürgerhaus Langebrück
 Montag, 27. August 2018, 15.00 Uhr:
 Frauentreff und Seniorentreff mit Möglichkeiten zum Handarbeiten, Spielen oder Plaudern.
 Mittwoch, 29. August 2018, Abfahrt 11.30 Uhr:

Fahrt in die Königsbrücker Heide, Restplätze bitte über Sabine Nix buchen.
Donnerstag, 30. August 2018, 18.30 Uhr:
 Münzstämmtisch
Freitag, 31. August 2018, 19.00 Uhr:
 Offenes Rommeturnier
Jeden Mittwoch:
 Ab 18.00 Uhr Spielabend Rommé und Skat.
 Alle Veranstaltungen der Interessengruppe Volkssolidarität Langebrück, die ihre Verankerung im Seniorentreff der Volkssolidarität Radeberg - Süd e. V. hat, wird durch die Ortschaft Langebrück ideell und materiell gefördert. Jede Veranstaltung ist öffentlich und bedarf keiner ausdrücklichen Mitgliedschaft im Verband der Volkssolidarität, obwohl wir uns natürlich über jede Interessentin und jeden Interessenten an der Verbandsarbeit freuen. Zum Seniorentreff am Nachmittag im Cafe des Bürgerhauses wird Kaffee und Kuchen/Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Ihre Freunde der Volkssolidarität, Interessengruppe Langebrück

im "Seniorentreff der VS, Radeberg -Süd e. V." Bei Rückfragen stehen Ihnen die Mitglieder des Organisationsteams Rede und Antwort: Sabine Nix - Telefon: 70343, Inge Wächter - Telefon: 70366 und als Koordinator Hans-Werner Gebauer, Telefon: 70326

Liegauer Sommer 2018 – Kinossommer
Freitag, 24. August 2018
 im Peter-Adler-Park
 Die Lichtspielnacht beginnt ab 19.00 Uhr mit Musik von DJ Nickl. Speisen vom Grill sowie Getränken. 20.00 Uhr beginnt der Kinoabend mit dem Vorfilm „Unser Dorf hat Zukunft“, dem Bewerbungsvideo von F. Schumann und dem Heimatverein. Danach folgt der Hauptfilm „Ziemlich Beste Freunde“ von Olivier Nakache und Éric Toledano (Komödie F, 112 Min, ab 6 Jahre). Sitzgelegenheiten sind bitte mitzubringen. Ein kleiner Kulturbeitrag wird verlangt. Bei schlechtem Wetter wird die Lichtspielnacht in den Kirchsaal des Epilepsiezentrums Kleinwachau verlegt.

Radi reist um die Welt...

Unser Maskottchen Radi begleitet uns seit 2002 in unserer Redaktion. Er kam im Dezember 2002 als Findelkind in unseren Verlag und hat seitdem eigentlich noch nie Urlaub gemacht. Deshalb haben wir uns für Sie und unseren Radi eine ganz besondere Aktion einfallen lassen! Nehmen Sie unseren kleinen, leichten, platzsparenden Radi mit zu Ausflügen, Veranstaltungen oder auf Reisen und setzen ihn auf einem Foto gekonnt in Szene. Radi auf dem Eiffelturm? Radi als Bergsteiger? Radi auf der Albrechtsburg oder auf den Pyramiden? Wir sind gespannt, mit welchen Ideen Sie uns überraschen. Mit im Gepäck hat Radi übrigens das Logo zur 800-Jahr-Feier Radebergs, um das Highlight 2019 bekannt zu machen. Deshalb erreicht unsere Aktion zum Jubiläum 2019 seinen Höhepunkt. Denn unter allen Teilnehmern verlosen wir dann 3 tolle Preise. Bis dahin kann man Radis Reise bei uns in der Zeitung, auf unserer Homepage, bei Facebook und auch Instagram verfolgen. Auch wir haben Radi jetzt immer mit dabei, wenn wir für Sie in der Region unterwegs sind.

Wo bekommt man den Radi mit Weltkugel und Jubiläumflagge?

- aus der Zeitung ausschneiden
- Downloadlink auf der Homepage nutzen

Wie bekommt man den Radi auf mein Foto?

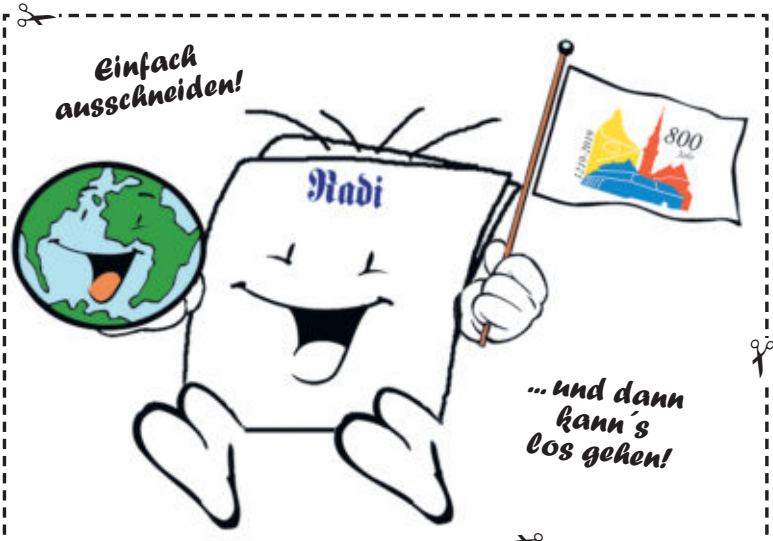
- den Radi am besten verstärken (z.B. mit Pappe) und auf ein Holzstäbchen
- oder einen Strohhalm befestigen
- Bilddatei mittels Fotoprogramm oder kreativer anderer Idee in ein bestehendes Bild „montieren“

Wie kann ich teilnehmen?
 Schicken Sie das Foto ganz einfach unter Angabe Ihres Namens und der Kontaktdaten an:

- redaktion@die-radeberger.de
- per PN bei Facebook
- persönliche Abgabe bei uns im Büro (Stück)

Die Einsender erklären sich mit der Veröffentlichung Ihrer Fotos nebst Namen in unserer Zeitung, auf der Homepage sowie bei Facebook & Instagram einverstanden. Alle personenbezogenen Daten werden nach Beendigung der Aktion gelöscht. Veröffentlicht werden Foto, Name und Wohnort – keine detaillierten Adressdaten. Einsendeschluss ist der 19. Mai 2019. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Mitarbeiter der Heimatzeitung „die Radeberger“ sind nicht zur Teilnahme an der Auslosung berechtigt.



Sport im Rödertal

SV Einheit informiert
 Spielansetzungen

Freitag, 24.08.2018; Anstoß: 18:30 Uhr
 Spielort: Arnsdorf
 Freizeitsportmannschaft SV Einheit - Nachturnier

Samstag, 25.08.2018; Anstoß: 10:00 Uhr
 Spielort: Thonberg
 SV Einheit Seniorenmannschaft Ü50 - Turnier

Sonntag, 26.08.2018; Anstoß: 09:00 Uhr
 E- Junioren; Spielort: SPA Liegau-Aug.
 SpG Lieg.-Aug.3./SV Einheit Radeberg - Hermsdorfer SV

Ergebnisse
 Freitag, 17.08.2018
 Rammenau AH - Freizeitsportmannschaft SV Einheit 2:1

RSV Abteilung Handball informiert
 Am kommenden Samstag geht es auch wieder in Radeberg los, wenn es um den Kampf ums kleine runde Leder geht. Die Zeit der Entbehrung - also ohne Handball - hat ein Ende. Und das will die Handballabteilung ordentlich präsentieren und mit Fans und Handballinteressierten feiern. Am Vormittag beginnt mit Lutz Landgraf eine Trainerweiterbildung in der BSZ-Sporthalle. Alles um das Thema Fitlight wird da vorgestellt und mit Theorie- und Praxis-Übungen unteretzt. Die Handballabteilung vom Radeberger SV wird dann auch ab 12.30 Uhr aktiv.

Engeladen sind alle Kinder und Jugendlichen, sich bei einem oder mehreren Mixed-Spielen zu probieren und gemeinsam Spaß zu haben. Das Highlight ist dann das Pokalspiel der Männer, die ab 16.00 Uhr auf den aktuellen Pokalsieger - die HSG Neudorf/Döbeln - treffen.

Hier werden auch schon einige Neuzugänge auf Radeberger Seite dabei sein. Im Anschluss und rund um den Auftakt wird es die Möglichkeit geben, sich über Neuigkeiten in der Handballabteilung zu informieren. Fragen, Kritik oder Anregung können gern an uns gestellt werden.

Falk Seifert, Radeberger SV - Handball

Aus den Kirchengemeinden
Festgottesdienste und Veranstaltungen der Kirchengemeinde Leppersdorf und Posaunenchor 2018
02.09.2018, 10.00 Uhr

Erntedankgottesdienst mit Posaunenchor zum Dorffest. Nach dem Gottesdienst bleibt die Kirche geöffnet und kann besichtigt werden.

Konzertankündigung Stadtkirche Radeberg
Sonntag, 26. August 2018, 19.30 Uhr
Konzert am Abend für Horn und Orgel
 Horn: Robert Langbein (Sächsische Staatskapelle Dresden) und Marie-Luise Kahle; Orgel: Kantor Rainer Fritzsche; Werke von J. S. Bach, G. Haeberg u. a.; Eintritt

Orgel & Rotwein
 Unter diesem Motto wird am 2.9.2018, 17.00 Uhr in die Kirche Kleinwolmsdorf zum nun schon traditionellen und liebgewonnenen Orgelkonzert herzlich eingeladen. Während man den Klängen der Orgel lauscht, die der Frauenkirchenkantor Matthias Grüner spielt, können sich Augen und Sinne der Erntedankfestes wunderbar ausgeschmückten Kirche widmen. In der Pause besteht die Möglichkeit mit einem Glas Rotwein den dörflichen Spätsommerabend zu genießen. Der Erlös kommt den Dorfkirchen zugute.

Tina Fiedler
 KGV Großhermannsdorf/Kleinwolmsdorf

BASAR rund ums KIND
 Große VORSORTIERTE AUSWAHL an Kinderkleidung, Babyausstattung, Spielzeug, Schuhe, Bücher, CDs ...
Plattenbauschule 01477 Arnsdorf, Stolpener Str. 51
FR, 21.09.18, 16-19 Uhr (Einlass für Schwangere und Eltern mit Säuglingen ab 14 Uhr) mit Café, Kinderbetreuung und Kinderschminken
SA, 22.09.18, 9-11 Uhr
 Hinweis für Verkäufer und Helfer: Nummernvergabe ab 27.08.18 unter: www.arnsdorf-hilft.de. Weitere Infos per E-Mail: basar@arnsdorf-hilft.de oder www.arnsdorf-hilft.de/basar-rund-ums-Kind.

NO1 MODE
Die neue Herbstmode ist da!
 Radeberg, Hauptstr. 34
 Inh. Simone Rötthig
 Mo.-Fr.: 9.00-18.00 Uhr
 Sa.: 9.00-12.00 Uhr

und die ersten Bilder sind da...



vitalsanitätshaus
 Orthopädie- und Reha-technik Dresden

Jetzt zu reduzierten Preisen!

Sommer, Sonne, Sonnenschein - Darf es unsere Bademode sein?!

Badstraße 17/Ärztelhaus · 01454 Radeberg
 Telefon: 03528 411111 · Telefax: 03528 411112
 Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8.30 - 18.30 Uhr

www.ord.de

Einblick in Technik, Ausrüstung und Co.

Die Radeberger Feuerwehr sowie der Förderverein laden zum Tag der offenen Tür ein

Für Klein und Groß ist es doch immer wieder ein Erlebnis, die Feuerwehr mal hautnah entdecken zu können. So bietet auch die Freiwillige Feuerwehr Radeberg Einblicke in ihren Alltag. Retten – Löschen – Bergen lautet das Motto und was sich dahinter verbirgt und welche Kenntnisse die Kameradinnen und Kameraden sich aneignen müssen, wird im und am Gerätehaus zu sehen sein. Natürlich können auch die Fahrzeuge besichtigt werden. Im Fokus steht hier natürlich ganz klar das neue Löschruppenfahrzeug, welches am 26.07.2018 durch die Radeberger Wehr übernommen wurde. Der Iveco IG150EW2CA mit dem Aufbau Magirus ist quasi nagelneu und dient zur Brandbekämpfung und für einfache technische Hilfeleistung. Bis zu neun Einsatzkräfte haben in dem 3,30 Meter hohen Fahrzeug Platz. Auf 8,60 Meter Länge versteckt sich eine Menge Leistung. So umfasst der Wassertank 2.000 Liter, die mit einer Pumpleistung von 10 bar binnen einer Minute ausgeworfen werden können. Damit das Fahrzeug schnellstmöglich zum



Das neue Löschruppenfahrzeug ist am 26.07.2018 in Radeberg angekommen. Der Vorgänger des neuen LF20 wurde Ende 2015 bei einem Verkehrsunfall so stark beschädigt, dass es außer Dienst gestellt werden musste.

Einsatzort gelangt, ist ein 299 PS starker Motor verbaut. Die Feuerwehrleute der Radeberger Wehr machen sich nun im Rahmen einer Ausbildung mit dem dem LF20 vertraut. Alle Maschinisten werden dabei in das Fahrzeug und die Pumpe eingewiesen. Die gesamte Mannschaft lernt so, welches Gerät wo zu finden und im Ernstfall schnellstens zur Hand ist. **Am 01. September 2018, ab 10.00 Uhr** kann jedermann weitere Einblicke und Informationen zum neuen Fahrzeug und der Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr erhalten. Für die kleinen Gäste wird es wieder eine große Spielfläche sowie einen Mal- und Bastelbereich geben. Außerdem veranstaltet der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg e.V. einen:

Antik-, Floh- & Trödelmarkt

Wann? 01.09.2018, 10.00 bis 17.00 Uhr
Wo? Freiwillige Feuerwehr Radeberg (Bruno-Thum-Weg 6, 01454 Radeberg)
Kaffee & Kuchen, Kulinarisches und Getränke sowie ein Feuerwehr Technikprogramm werden Ihnen nebenbei geboten.
Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt.
Alle Informationen finden Interessierte auch unter www.ffwradeberg.de.
Text: Red.; Foto: FFw Radeberg

Pünktlich zum Schulstart ist die neue Grundschule im Ortsteil Bretinig fertig

Im Juni 2017 wurde mit dem Bau der neuen Grundschule im Ortsteil Bretinig begonnen. Am 8. September vergangenen Jahres war es dann soweit. Die ersten Grundrisse des künftigen Gebäudes waren bereits erkennbar. Daher lud die Stadt Großröhrsdorf zum offiziellen Baubeginn auf die Baustelle ein. Als Erinnerung an diesen Tag füllte die Bürgermeisterin Kerstin Ternes mit dem Landtagsabgeordneten Aloysius Mikwausch sowie den Grundschulern und Lehrern eine Gedenk- und Zeitkapsel, welche im Fundament versenkt wurde.



Landtagsabgeordneter Aloysius Mikwausch, Landrat Michael Harig, Schulleiterin Simone Kolata, Bürgermeisterin Kerstin Ternes und Ortsvorsteher Christian Schöne (v.l.n.r.) pflanzten gemeinsam mit den Kindern als Erinnerung an die Einweihung den neuen Schulbaum.

Seitdem ist der Bau stetig vorangegangen. Der Rohbau konnte noch im Jahr 2017 fertiggestellt werden. Dach und Fenster ermöglichen über den Winter den wetterunabhängigen Innenausbau. Pünktlich zum ersten Schultag des neuen Schuljahres 2018/19, am 13. August 2018 können nun die neuen Unterrichtsräume an die 79 Mädchen und Jungen übergeben werden.

Das helle und moderne Gebäude bietet Platz für vier Klassenräume, einen Werkraum, ein Kunst- und Musikzimmer, ein Computerkabinett sowie eine Mediathek. Garderoben, Sanitäranlagen, Lehrer- und Schulleiterzimmer sowie ein Speiseraum finden ebenfalls darin Platz. Neue Stühle, Tische, Tafeln, Werkbänke und PC-Technik laden zum Sitzen, Zuhören und Lernen ein.

Rund 3,7 Mio. Euro wurden für den Abriss des Altbaus, für die Unterbringung der Schüler in den Schulpavillons und für den Schulhausneubau investiert. Der Freistaat hat die Maßnahme mit 1,3 Mio. Euro bezuschusst. Die Stadt hat bislang ca. 2,4 Mio. € aus eigenen Mitteln dazugeben und hofft aufgrund der eingetretenen Kostensenkerungen auch immer noch auf eine Erhöhung des Anteils durch den Freistaat.

„Der Neubau der Bretiniger Grundschule hatte in den vergangenen Monaten oberste Priorität und band die investiven Mittel der Stadt Großröhrsdorf weitestgehend.“ betont Bürgermeisterin Kerstin Ternes. Es ist eine Investition in die Jugend, ihr Wissen, ihre Motivation, ihre Begeisterung, ihren Elan - sprich eine Investition in die Zukunft. „Und genau deshalb bin ich sehr froh, dass es uns gelungen ist, dieses lange geplante Schulbauprojekt in die Wege zu leiten und nach einer Bauzeit von gerade einmal 13 Monaten termingerecht fertig zu stellen.“ so die Bürgermeisterin. Allein die Fertigstellung der Außenanlage mit Spiel- und Ruhebereichen benötigt noch ein wenig Zeit.

Nach der Begrüßung durch die Schulleiterin Simone Kolata, welche sich insbesondere freute „diese wunderschöne bauliche Hülle nun mit Leben zu erfüllen“ und den Glückwünschen durch Herrn Landrat Harig und dem Landtagsabgeordneten Herrn Mikwausch führten die Schüler zu diesem Anlass, dass bereits zwei Tage zuvor vorgetragene Schuleingangsprogramm auf. Danach wurde als Erinnerung an diese Einweihung gemeinsam ein Ginko-Baum als sozusagen „Schulbaum“ im Innenhof des Gebäudes gepflanzt, bevor es zum Rundgang durch die neuen Lehrräume ging.

Stadtverwaltung Großröhrsdorf

1 Mio. € Fördergelder für Projekte in der Westlausitz

In der Westlausitz sind wieder Projektideen gefragt!



In ihrem 3. Projektauftrag in 2018 stellt die Region Westlausitz über das europäische Programm LEADER wieder Fördergelder für Projekte im ländlichen Raum zur Verfügung. Der Projektauftrag startet am 15.08.2018. Bis zum 26.10.2018 können Privatpersonen, Vereine, Unternehmen, Kommunen Projektvorschläge beim Regionalmanagement einreichen und sich für eine finanzielle Unterstützung ihres Vorhabens als LEADER-Mitteln bewerben. Inhalt des Auftrags sind u.a. die Themen soziale und soziokulturelle Infrastruktur; Unterstützung klein- und mittelständischer Unternehmen, Mobilität und der Erhalt von regionalem Kulturgut und Brauchtum. Es können sich aber auch Privatpersonen für die Um- und Wiedernutzung von leerstehenden Wohngebäuden finanzielle Unterstützung sichern.

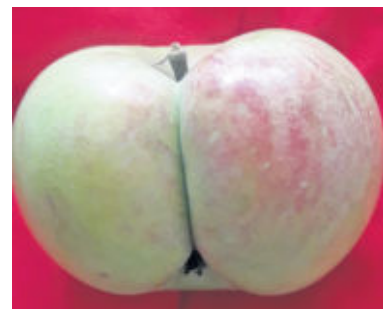
Ausführliche Informationen zu den Projektaufträgen finden sich auf der Westlausitz-Homepage (www.region-westlausitz.de) unter der Rubrik Aufrufe. Bei Beratungsbedarf und Fragen zu den aufgerufenen Maßnahmenbereichen steht das Regionalmanagement (Telefon 03528-419625, regionalmanagement@region-westlausitz.de) jederzeit gern zur Verfügung. Nach Ablauf der Aufrufe werden durch den Koordinierungskreis, das Entscheidungsgremium der Region, die Projekte bewertet und entsprechend für eine Förderung ausgewählt.

Welche Kommunen gehören zur Westlausitz?

Zur LEADER-Region Westlausitz gehören die zwölf Städte und Gemeinden: Amsdorf, Bischofswerda, Elstra, Frankenthal, Großharthau, Großröhrsdorf, Lichtenberg, Ohorn, Pulsnitz, Rammenau, Steina und Wachau. In den Städten Bischofswerda, Großröhrsdorf und Pulsnitz sind investive Maßnahmen nur in den ländlich geprägten Ortsteilen, nicht jedoch in den Stadtgebieten förderfähig.

Giganten, Schönheiten & Kurioses aus dem Garten

Diesen kurios geformten Apfel schickte uns Simone Liebschner aus Bretinig-Hauswalde. Haben sich hier zwei verbündet?



Jörg Kühnel

Raumausstattermeister

Gardinen • Fußbodenbeläge • Rollos
Polsterarbeiten • Markisen • Jalousien
einfach schöner wohnen

01454 Radeberg, Schillerstraße 28
Telefon 03528/ 443 537

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion TOP Preise direkt vom Produzenten, -om genauer Zuschnitt- in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
Tel.: 0351/889613-0 www.dachbleche24.de (Ihr Produzent)

AKTUELLE SONDERAUSSTELLUNG AUF SCHLOSS KLIPPENSTEIN

01. Juni 2018 - 03. Oktober 2018

Gut behütet – Radeberger Strohhutfabrikation von 1883 bis 1950

Radeberg als Industriestandort ist bekannt für die Produktion von Fernsehgeräten und die Herstellung von Bier. Fast vergessen ist, dass Radeberg zu Beginn des 20. Jahrhunderts auch ein bedeutendes Zentrum der Strohhutproduktion war. Die Schau bietet einen Einblick in die Vielfältigkeit des produktiven Schaffens und die Bedeutung dieses heute aus der Mode gekommenen Accessoires. Flankiert wird die Ausstellung von Teilen der Exposition „Stroh zu Gold“, welche 2016/17 im Fasanenschlösschen Moritzburg gezeigt wurde.

Leserbriefkasten

Leserzuschrift von Rudi Köcher

„Schluss mit euren ewigen Mogelpackungen! Wir lassen uns nicht für dumm verkaufen“,

d.i. kein Titel von mir, sondern der eines Büchleins von Peter Hahne- und der muss wissen, was er behauptet, denn er agiert mitten im Berliner Politikbetrieb- als TV Moderator und bis 2010 stellv. Leiter des ZDF- Hauptstudios und Mitglied der CDU.

Wären die folgenden Zeilen von einem Normalbürger geschrieben worden, liefe er Gefahr als rechtlich rädlich zu gelten. Ich zitiere einige Sätze: „Mit welcher Dreistigkeit wir täglich für dumm verkauft werden ist unglaublich. Warum bietet uns die Politik fast nur noch Mogelpackungen? Sicherheit, die keine ist. Flüchtlingsströme, die keiner will, Bildung, die ihren Namen nicht verdient. Schüler schreiben nach Gehör, aber ohne Sinn und Verstand. Kirchen machen aus altvertrauten Chorälen lächerliche Gender- Liedchen. Zurück zu ethischen Werten! Wir haben ein Recht darauf, mit Ehrlichkeit und Respekt behandelt zu werden.“ Hahne beweist diese Behauptungen auf 128 Seiten mit Erlebten, die teilweise sprachlos machen.

Welche unsägliche und tatlose, alles zerrendende, Rolle die Berliner Politik spielt, wird unsere Jugend noch zu spüren bekommen. Die Politik ist Ideologie- getrieben und orientiert sich kaum an den Realitäten im Lande. Die Landwirtschaftsministerin, Frau Glöckner, zwar nett anzusehen- aber tatlos. Die Büro in den Ost- Bundesländern seit 5 ½ Monaten, die Bauern sind aus Futtermangel zu Notschlachtungen gezwungen- aber sie wartet noch auf den vollständigen Erntebericht. Welche Ignoranz?

Frau Merkel, erhalte aus dem Urlaub zurück-, packt sie nun die deutschen Probleme an? Sie reist zuerst nach Spanien, obwohl bereits andere den Vertrag zur Rückführung von (wenigen) Flüchtlingen erledigt hatten. Dann diskutiert

Sie in Jena mit Schülern- aber über Europa. Am nächsten Tag empfängt sie einen Regierungschef aus Afrika. Frau Merkel, haben Sie vergessen welchen Amtseid Sie schon mehrfach geleistet haben- „...Schaden vom deutschen Volk abzuwenden?“ Aber Sie nehmen nicht einmal die durch Ihre Politik eingetretenen Schäden wahr! Die deutsche Politik krankt an einem Privatisierungswahn- für Wohnungen, Gesundheit, Pflege... Der deutsche Staat hat sich nach und nach seiner Verpflichtungen entledigt, für die er gegenüber dem Steuerzahler zuständig und verantwortlich wäre.

Gott sei Dank ist in Sachsen die unheilige Sparpolitik des Finanzministers Unland, unter Duldung des ignoranten Hr. Tillich zu Ende. Lehrermangel ist deren Erbe. Tillich hat sich jahrelang am Bildungsranking berauscht, Sachsen ist Spitze- man braucht nichts zu tun. Warnungen von Fachleuten gab es genug, 2 Bildungsminister nahmen zerknirscht ihre Hut. Aber- Verbeamtung durfte nicht sein, eben Ideologie- getrieben. Sachsen ist immer noch Spitze, aber nur, weil die Masse der Lehrerinnen und Lehrer mit hohem Engagement das Beste aus der Misere machten. Nun darf der neue MP, Hr. Kretschmer, die Scherben auf sammeln, was er auch wahrnehmbar tut. Seit Biedenkopf ist der kleine Mann für mich ein großer Lichtblick. Dresden hat sich mal darin gesonnt, seine kommunalen Wohnungen verkauft zu haben und mit einmal schuldenfrei zu sein. Der Käufer war Vonovia, ein Dax Konzern, der über 1 Jahr unter den 30 Dax- Konzernen z.Zt. auf Platz 2 rangiert, mit einem Aktiengewinn von 19,1 %. Geld verzinst sich aber doch nur mit 0%? Den Gewinn treiben zwar die Aktienkäufer, aber doch nur weil dieser „soziale

Wohnungsvermieter“ entsprechende Gewinne aus den Taschen der Mieter zieht- eine „Heuschrecke“ eben. Die EZB argumentierte zur verhängnisvollen 0- Zinspolitik, erst wenn die Inflation eine 2% Grenze überschreitet, werden die Zinsen für die Sparer angehoben. In D ist das erreicht, aber Hr. Draghi hüllt sich weiterhin in Schweigen. Banker sind unabhängig und können Gott spielen. Weitere Menschen mit Gott- Status sind Richter, per Definition auch unabhängig.. Auf Basis einer Vermutung gibt es einen Gerichtsbeschluss, dass der Leibwächter von Bin Laden, in D als terroristischer Gefährder eingestuft, nicht abgeschoben werden darf. Die Vermutung der Folterung in Tunesien war dafür die ausreichende Begründung.

Sie hat sich nicht bestätigt- der Mann durfte in Tunesien frei herumlaufen. Das OLG in Münster hat nun seine zwanghafte Rückkehr nach D verfügt und den Reisepreis hinterlegen lassen. In D Menschen zu töten ist offenbar für diese Richter hinnehmbar. Für mich ist es nicht möglich, zu allen diesen gravierenden Missständen zu schweigen, deshalb diese Zeilen. Ich hoffe dass viele Bürger, die ebenso empfinden, sich zu den nächsten Bundestagswahlen daran erinnern.



Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

Einladung zur **DECKENSCHAU**

Schautag am 25.08. + 26.08.2018 von 10-16 Uhr

- schnelle, saubere Montage an einem Tag!
- kein Umräumen der Möbel erforderlich!
- leuchtgleiches Material!
- Belichtung nach Wunsch!
- leuchtgleiches Material!
- akustisch konzipiert!

Wir informieren Sie gern über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems! Auftragsfertig bis 30.08.2018, keine Beratung, kein Verkauf.

PLAMECO Fachbetrieb Björn Köpping
Tel.: 035797 - 73 661, Kiefernweg 2a, 01920 Schönteichen

DORFFEST LEPPERSDORF

31.08. bis 02.09.2018

auf dem Festplatz



www.dorfclub-leppersdorf.de



FREITAG, 31. August

- 18.00 Uhr Traditionelle Bierprobe
 ab 20.00 Uhr Lampion- und Fackelumzug
 Feuerwerk



- 22.00 Uhr Party im Zelt mit DJ Ede & DJ Übergang



SAMSTAG, 1. September

- ab 19.00 Uhr 3. Leppersdorfer Wies'n im Festzelt
 gegen 20.00 Uhr Bierfassanstich 3.0 Fotoecke

Wir freuen uns auf festsche Madln und flotte Buaam!

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



KAROSSEREINSTANDSETZUNG EIGENE LACKIERUNG

Bandweberstraße 117
 01900 Großröhrsdorf
 Tel. (035952) 3 11 38
 Fax (035952) 3 16 40
 info@blechdokter.de
 www.blechdokter.de



- ▶ Reparaturen aller Fabrikate
 - ▶ Autoglaseservice
 - ▶ **HAGELSCHADEN-BESEITIGUNG**
 - ▶ Ausbeulen ohne lackieren zu müssen!
- Blech- und Lackschäden – wir richten's wieder!

Rainer John
 Röhrenstraße 3
 01464 Wachau/ OT Leppersdorf
 Telefon 0 35 28/44 36 90

Wir wünschen allen Besuchern viel Spaß bei den Leppersdorfer Wies'n

Bäckerei & Eiscafé
Martin Kunath
 - Seit 1955 -
 Alte Hauptstraße 28 - 01454 Leppersdorf - Telefon 03528/ 44 26 66

Wies'n Gaudi und Dorrfest-Spaß ... wir freuen uns auf ihren Besuch!

3. Leppersdorfer
Wies'n
 Sa. 1. September
 Mittelalterlicher Markt
 So. 2. September

3. Leppersdorfer
Wies'n
 1. September
 Einlass 19 Uhr | Beginn 20 Uhr

Preise
 Einzelplatz (VVK) 9,50 €
 Abendkasse 12,50 €
 (keine Sitzplatzgarantie)
 Tisch (10 Personen/nur VVK) 90,00 €

Kartenverkauf
 Bäckerei Kunath Tel. 03528 / 44 26 66
 Firma John Tel. 03528 / 44 36 90

Für Groß und Klein an allen Tagen:
 Für das leibliche Wohl ist durch die Fleischerei Axel Gronert gesorgt, Eis, Crêpes, Tombola, Wurst-Rad, Schießen, Schaustellerbetrieb uvm.

SONNTAG, 2. September

- 10.15 Uhr Erntedankgottesdienst in der Kirche mit dem Posaunenchor
 außerdem Tag der offenen Kirche bis 17.00 Uhr
- 11.00 Uhr Festplatzbetrieb und Frühschoppen mit den „Grenzgängern“, Gulaschkanone
- 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen im Festzelt, Feuerwehrfahrten
- 17.30 Uhr große Tombolaverlosung
- ab 11.00 Uhr Mittelalterlicher Markt mit
- Tattoomalerei / Körperbemalung
 - Holzbildhauer
 - Messerschmied
 - Karikaturenmalerei
 - Filzwerkstatt
 - Marktstand mit Leckereien
 - von der Biene und
 - selbstgemachten Marmeladen
 - Bogenschießen
 - Rattenwerfen
 - Mäuseroulette
 - Lederey
- 18.00 Uhr Heißluftballon fahren zum Sonderpreis von nur 150,- EUR
 Anmeldung dazu bei Peter Kunath, Telefon 0172/3 57 54 98
 www.ballon-sachsen.de

Wir freuen uns auf Ihr Kommen - Ihr Dorfclub Leppersdorf

Wir weisen darauf hin, dass das Mitbringen von Getränken und Speisen auf den Festplatz untersagt ist. Programmänderungen vorbehalten.

Staudengarten
 Marga Löchel
 Staudengärtnerei mit Schaugarten

Stauden, Gräser, Präriestauden, Saisonpflanzen

Öffnungszeiten März-Oktober
 Mo. geschlossen
 Di. 9-12 Uhr & 14-16 Uhr
 Mi. 14-16 Uhr
 Do./Fr. 9-12 Uhr & 14-16 Uhr
 Sa. 9-13 Uhr

Leppersdorf, Dresdener Str. 4b
 Tel. 01520 9412706
 praeriestauden.de

hartmann & seitz
 Generalvertretung der Allianz

Feste soll man feiern...

... aber Zeit für ein Gespräch sollte auch sein.
 Nutzen Sie unsere Fähigkeiten als kompetenter und zuverlässiger Ansprechpartner in sämtlichen Versicherungsfällen. Mit einer individuellen und exakten Analyse helfen wir Ihnen Ihr Risiko kalkulierbar zu machen.

Wir sollten uns mal unterhalten ...

hartmann&seitz schützberg
 Schützenstraße 21
 01779 Schützberg
 Tel.: 0371 833 837 30
 Fax: 0371 833 837 90
 Mail: hartmann.seitz@allianz.de
 Web: www.hartmann-seitz-allianz.de

hartmann&seitz dresden
 Tel.: 0391 320 717 80
 Fax: 0391 320 717 85
 Mail: hartmann.seitz@allianz.de
 Web: www.hartmann-seitz-allianz.de

Einsteigen - Abheben - Genießen --- www.ballon-sachsen.de
 Ballon & Luftschiff Sachsen Großmann & Söhne GbR | Tel. 03578 / 774361 | info@ballon-sachsen.de